

Fegl d'infurmaziun Proceder en cas da suspect da maltractaments d'uffants da scola (scolina e scola populara)

Servetsch giuridic dal DECA, december 2017

1. Chaussas generalas

En il mintgadi da scola poi dar indizis che uffants vegnan maltractads corporalmain u psichicamain, ch'els èn exponids ad abus sexuals u ch'els vegnan negligids, saja quai da persunas d'ordaifer u d'entaifer la scola. Persunas d'instrucziun ed autoritads da scola èn perquai malsegiras, co ch'ellas duain proceder en in tal cas. Quest fegl d'infurmaziun serva sco agid e numna las opziuns d'agir ord vista giuridica. Sco princip general vala che las persunas d'instrucziun e las autoritads da scola n'èn betg autorisadas ed er betg ablas d'intervegnir directamain en la chasa dals geniturs en cas da constataziuns correspudentas. Tenor la constituziun federala e tenor il cudesch civil svizzer ha la tgira genitoriala da princip la prioritad ordaifer il manaschi da scola.

2. Aspects giuridics

2.1. Obligaziun e dretg d'annunzia en il sectur penal

- En connex cun la persecuziun da malfatgs pon da princip vegnir differenziadas duas gruppas da delicts: D'ina vart ils uschenumnads **delicts persecutads d'uffizi** tras il stadi, independentamain da la voluntad u d'ina eventuala pretensiun da la persuna violada. Da l'autra vart ils uschenumnads **delicts persecutads sin plant**, sche la persuna violada porta in plant correspudent. Ils causals penals che vegnan en dumonda en cas da maltractament d'uffants èn – cun fitg paucas excepziuns – delicts persecutads d'uffizi.

- Sch'ina persuna vegn a savair d'in malfatg e sch'i sa tracta d'in delict persequità d'uffizi, na dastgi betg vegnir concludì ch'igl existia perquai adina er in'obligaziun d'annunzia correspudenta. Sch'igl è numnadamain avant maun in delict persequità d'uffizi, na vul quai betg dir ch'igl existia er in'**obligaziun d'annunzia**. Ina tala resulta en general mo per las autoritads penals en il rom da lur activitad uffiziala sin fundament da l'art. 302 al. 1 dal cudesch da procedura penala svizzer dals 5 d'october 2007 (cudesch da procedura penala, CPP; CS 312.0). Per autras persunas po in'obligaziun d'annunzia exister mo sin fundament d'ina basa legala speziala explicita sin plaun federal u chantunal (cf. art. 302 al. 2 CPP).

Per il sector da scola n'existan ni sin plaun federal sin plaun chantunal basas legalas specificas che statueschan per las persunas d'instrucziun u per las autoritads da scola in'obligaziun d'annunziar malfatgs ch'èn vegnids enconuschents ad ellas.

- Percunter ha mintgina e mintgin in **dretg d'annunzia**. Tenor l'art. 301 al. 1 CPP ha mintga persuna il dretg d'annunziar en scrit u a bucca malfatgs ad in'autorità da persecuziun penala. Sche scolaras e scolaras èn pertutgads da delicts da violenza u da delicts sexuals, èsi fitg difficil da decider, sch'il malfatg duai vegnir annunzià u betg, perquai ch'i sa tracta d'in sector fitg sensibil che ha er in grond connex cun la publicitad e che sveglia in interess correspudent tar tala. Plinavant sto mintgamai vegnir resguardà il cas singul concret; in proceder pauschal n'è betg pussaivel. En connex cun intervenziuns en cas da delicts sexuals envers uffants stat il bainstar da l'uffant en il center. Perquai che las proceduras penals han en tals cas adina per consequenza che l'uffant è tangà e sto vegnir interrogà, duess quai da princip capitar mo, sch'igl è supportabel per l'uffant e sch'i vegn er giavischà da l'uffant e/u da las persunas d'assistenza responsablas. Perquai che la pitschna part da las victimas u da lur confamigliars sco er da las persunas d'instrucziun e da las autoritads da scola è conscianta da quai che spetga en cas d'ina procedura penala, duessan ellas ed els l'emprim sa laschar cussegljar en quest regard. Questa funcziun vegn surpigliada en spezial dal post da cussegliazion per l'agid a victimas a Cuira.

Facit:

- En il sectur penal n'exista tras lescha nagina obligaziun d'annunzia per persunas d'instrucziun e per autoritads da scola.
- Percunter ha mintga persuna il dretg d'annunziar in malfatg a las autoritads da persecuziun penala.
- Avant che far ina denunzia penala po vegnir contactà gratuitamain e confidenzialmain il post da cussegliaziun per l'agid a victimas a Cuira (Klostergasse 5, 7000 Cuira; 081 257 31 50 u opferhilfe@soa.gr.ch) sco post ch'è tranter auter spezialisà per la protecziun d'uffants.

2.2. Obligaziun d'annunzia en il sectur civil

- Per eventualas mesiras per la protecziun d'uffants (cf. art. 307 ss. dal cudesch civil svizzer dals 10 da december 1907 [CCS; CS 210]) è responsabla l'autorità per la protecziun d'uffants e da creschids (APUC). Nua che cussegliaziuns, admoniziuns u directivas als geniturs sco mesiras las pli miaivlas na bastan betg, sto ubain vegnir ordinada ina curatella, vegnir annullà il quità genitorial u – sco ultima ratio – vegnir retratga la tgira genitoriala.
- Persunas d'instrucziun ed autoritads da scola che survegnan – exequind lur professiun – enconuschientscha dal fatg ch'in uffant è periclità acutamain tras terzas persunas u tras sasez, èn obligadas d'annunziar questa periclitaziun a la APUC (cf. art. 61 al. 1 da la lescha introductiva tar il cudesch civil svizzer [LItCCS; DG 210.100]). Per motivs pratics vegn ademplida l'obligaziun d'annunzia tras la direcziun da la scola en enclegientscha cun la persuna d'instrucziun.
- Plinavant ha mintga persuna il dretg da far in'annunzia a la APUC, sch'in uffant para dad esser basegnus (cf. art. 443 al. 1 en cumbinaziun cun l'art. 314 al. 1 CCS).
- Er en quests cas pari – tut tenor la situaziun – inditgà da sa laschar cussegljar en in emprim cas tar il post spezialisà per la protecziun d'uffants numnà qua survart. Tras l'integraziun dal post spezialisà pon ins evitar pass nunponderads che engrevgeschan u impedeschan eventualmain schizunt l'ulteriur proceder.

Facit:

- Tgi che ha enconuschientscha d'in cas che po dar chaschun a mesiras per la protecziun d'uffants, è obligà tras lescha da far in'annunzia. Quai vala tranter auter per persunas d'instrucziun e per autoritads da scola.
- Sco emprim pass po vegnir contactà gratuitamain e confidenzialmain il post da cussegliaziun per l'agid a victimas a Cuir (Klostergasse 5, 7000 Cuir; 081 257 31 50 u opferhilfe@soa.gr.ch) sco post ch'è tranter auter spezialisà per la protecziun d'uffants.